

CARATTERISTICHE TECNICHE

Corpo: tecnopolimero e/o ottone nichelato.
Elemento di fissaggio: in ottone nichelato e, dove previsto, con O-ring in NBR nella versione cilindrica, o con rivestimento in teflon nella versione conica.
Pinza di aggraffaggio: acciaio inox dove previsto.
Anello di sgancio: tecnopolimero o ottone nichelato dove previsto.
Applicazioni: circuiti pneumatici.
Tubi di collegamento consigliati: Rilsan/Elastollan.
Pressione max.: 15 bar.
Pressione di lavoro: $-0,99 \div 10$ bar.
Temperature consentite: $-20 \div 60^{\circ}\text{C}$ (dipendenti dal tipo di tubo impiegato).

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Body: technopolymer and/or nickel-plated brass.
Fixing element: nickel-plated brass and, where foreseen, with O-ring in NBR in parallel version or with Teflon coating in taper version.
Clamping collet: stainless steel, where foreseen.
Release ring: technopolymer or nickel-plated brass, where foreseen.
Application fields: pneumatic circuits.
Recommended hoses: Rilsan/Elastollan.
Max. pressure: 15 bar.
Working pressure: $-0,99 \div 10$ bar.
Max. temperature range: $-20^{\circ} \div 60^{\circ}\text{C}$ (depending on the type of tube used).

TECHNISCHE MERKMALE

Körper: *Technopolymer und/oder vernickeltes Messing.*
Befestigungselement: *vernickeltes Messing und, wo vorgesehen, mit O-Ring aus NBR in der zylinderförmigen Version oder mit Teflonbeschichtung in konischer Version.*
Spannring: *aus Edelstahl, wo vorgesehen.*
Auslösering: *Technopolymer oder vernickeltes Messing, wo vorgesehen.*
Anwendungen: *Druckluftkreise.*
Empfohlene Verbindungsrohre: *Rilsan/Elastollan.*
Druckbereich: *15 bar max.*
Betriebsdruck: *$-0,99 \div 10$ bar.*
Zulässige Temperatur: *$-20^{\circ} \div 60^{\circ}\text{C}$ (abhängig vom verwendeten Rohrtyp).*

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Corps: *technopolymère et/ou laiton nickelé.*
Élément de fixation: *en laiton nickelé et, où prévu, avec joint en NBR dans la version cylindrique ou avec revêtement en téflon dans la version conique.*
Pince d'agrafage: *en acier inox, où prévu.*
Anneau de déclenchement: *technopolymère ou laiton nickelé, où prévu.*
Applications: *circuits pneumatiques.*
Tubes de raccordement conseillés: *Rilsan/Elastollan.*
Pression max: *15 bar.*
Pression de travail: *$-0,99 \div 10$ bar.*
Température d'utilisation: *$-20^{\circ} \div 60^{\circ}\text{C}$ (en fonction du type de tube utilisé).*

CARACTERISTICAS TECNICAS

Cuerpo: tecnopolímero y/o latón niquelado.
Elemento de fijación: en latón niquelado, y según modelo, con junta en NBR en la versión cilíndrica, o con revestimiento de teflón en la versión cónica.
Pinzas de agarre: acero inox según modelo.
Anillo de extracción: tecnopolímero o latón niquelado según modelo.
Aplicaciones: circuitos neumáticos.
Tubos de conexionado aconsejados: Rilsan/Elastollan.
Presión max.: 15 bar.
Presión de trabajo: $-0,99 \div 10$ bar.
Temperatura de trabajo: $-20 \div 60^{\circ}\text{C}$ (dependiendo del tipo de tubo utilizado).

HC01 HC02

Regolatore di flusso gomito girevole

Banjo flow control valve

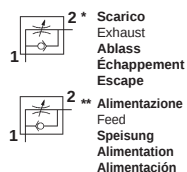
Drosselventil winklig drehbar

Régulateur de flux orientable

Regulador de flujo orientable



Unidirezionale
Unidirectional
Unidirektional
Unidirectionnel
Unidireccional



UNIVER

Ø	D1	*	**
4	M5	HC0104M5	HC0204M5
4	G1/8	HC010418	HC020418
4	G1/4	HC010414	HC020414
6	M5	HC0106M5	HC0206M5
6	G1/8	HC010618	HC020618
6	G1/4	HC010614	HC020614
8	G1/8	HC010818	HC020818
8	G1/4	HC010814	HC020814
8	G3/8	HC010838	HC020838
10	G1/4	HC011014	HC021014
10	G3/8	HC011038	HC021038
10	G1/2	HC011012	HC021012
12	G3/8	HC011238	HC021238
12	G1/2	HC011212	HC021212

HC04

Regolatore di flusso intermedio

In-line flow control valve

Mittleres Drosselventil

Régulateur de flux en ligne

Regulador de flujo intermedio



Unidirezionale
Unidirectional
Unidirektional
Unidirectionnel
Unidireccional



Ø	D1	UNIVER
4	4	HC040404
6	6	HC040606
8	8	HC040808
10	10	HC041010
12	12	HC041212

HC05

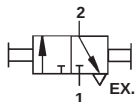
Valvola a corsoio

Slide valve

Schieberventil

Vanne coulissante

Válvula de descarga



D	UNIVER
M5	HC0500M5
G1/8	HC050018
G1/4	HC050014
G3/8	HC050038
G1/2	HC050012
G3/4	HC050034

HC06

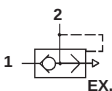
Valvola a scarico rapido

Quick exhaust valve

Schnellentlüftungsventil

Vanne d'échappement rapide

Válvula de escape rápido



D1	UNIVER
M5	HC0600M5
G1/8	HC060018
G1/4	HC060014
G3/8	HC060038
G1/2	HC060012
G3/4	HC060034
G1	HC060001

HC07

Rubinetto a sfera F-F

Ball valve F-F

Kugelhahn Innengewinde

Robinet sphérique F-F

Grifo de bola H-H



D	UNIVER
G1/8	HC070018
G1/4	HC070014
G3/8	HC070038
G1/2	HC070012
G3/4	HC070034

HC08

Rubinetto a sfera M-F

Ball valve M-F

Kugelhahn Innengewinde-Aussengewinde

Robinet sphérique M-F

Grifo de bola M-H



D	UNIVER
G1/8	HC080018
G1/4	HC080014
G3/8	HC080038
G1/2	HC080012
G3/4	HC080034

HC09

Mini rubinetto a sfera F-F (fornito di serie con volantino nero)

Miniature ball valve F-F (standard supplied with black handle)

Miniatur-Kugelhahn Innengewinde (serienmässig mit schwarzem Handgriff)

Mini robinet sphérique F-F (fourni de série avec poignée noire)

Mini grifo de bola H-H (fabricado de serie con pomo negro)



D	UNIVER
G1/8	HC090018
G1/4	HC090014

Volantino colorato
(da ordinarsi separatamente)

Coloured handle
(upon request)

**Farbiger Handgriff
(gesondert zu bestellen)**

Poignée de couleur
(à commander à part)

Pomo en color
(pedir por separado)

Colore/Colour Farben/Couleur/Color	UNIVER
Rosso/Red/Rot/Rouge/Rojo	HCP00ROS
Verde/Green/Grün/Vert/Verde	HCP00VER
Giallo/Yellow/Gelb/Jaune/Amarillo	HCP00GIA
Blu/Blue/Blau/Bleu/Azul	HCP00BLU
Bianco/White/Weiss/Blanc/Blanco	HCP00BIA
Nero/Black/Schwarz/Noir/Negro	HCP00NER

HC10

Mini rubinetto a sfera M-F (fornito di serie con volantino nero)

Miniature ball valve M-F (standard supplied with black handle)

Miniatur-Kugelhahn Innen-Aussengewinde (serienmässig mit schwarzem Handgriff)

Mini robinet sphérique M-F (fourni de série avec poignée noire)

Mini grifo de bola M-H (fabricado de serie con pomo negro)



D	UNIVER
G1/8	HC100018
G1/4	HC100014

Volantino colorato
(da ordinarsi separatamente)

Coloured handle
(upon request)

**Farbiger Handgriff
(gesondert zu bestellen)**

Poignée de couleur
(à commander à part)

Pomo en color
(pedir por separado)

Colore/Colour Farben/Couleur/Color	UNIVER
Rosso/Red/Rot/Rouge/Rojo	HCP00ROS
Verde/Green/Grün/Vert/Verde	HCP00VER
Giallo/Yellow/Gelb/Jaune/Amarillo	HCP00GIA
Blu/Blue/Blau/Bleu/Azul	HCP00BLU
Bianco/White/Weiss/Blanc/Blanco	HCP00BIA
Nero/Black/Schwarz/Noir/Negro	HCP00NER

HC11

Mini-valvola manuale 2/2

Manual minivalve 2/2

Manuelles Miniaturventil 2/2

Minivanne manuelle 2/2

Mini válvula manual 2/2



Ø	UNIVER
6	HC110606
8	HC110808
10	HC111010
12	HC111212

HC12

Mini-valvola manuale 2/3

Manual minivalve 2/3

Manuelles Miniaturventil 2/3

Minivanne manuelle 2/3

Mini válvula manual 2/3



Ø	UNIVER
6	HC120606
8	HC120808
10	HC121010
12	HC121212

HC13

Valvola di non ritorno F-F

Non-return valve F-F

Rückschlagventil Innengewinde

Clapet anti-retour F-F

Válvula antiretorno H-H



D	UNIVER
M5	HC1300M5
G1/8	HC130018
G1/4	HC130014
G3/8	HC130038
G1/2	HC130012

HC14

Valvola di non ritorno F-M

Non-return valve F-M

Rückschlagventil Innen-Aussengewinde

Clapet anti-retour F-M

Válvula antiretorno H-M



D	UNIVER
G1/8	HC140018
G1/4	HC140014

HC15

Valvola di non ritorno con raccordi automatici

Non-return valve with push-in fittings

Rückschlagventil mit automatischen Verschraubungen

Clapet anti-retour avec raccords automatiques

Válvula antiretorno con conexión automática



Ø	UNIVER
4	HC150004
6	HC150006
8	HC150008



HC21

HC22

Regolatore di flusso gomito girevole

Banjo flow control valve (male thread)

Drosselventil winklig drehbar

Régulateur de débit à coude tournant

Regulador de flujo orientable



Ø	D1	* UNIVER	** UNIVER
4	M5	HC2104M5	HC2204M5
4	G1/8	HC210418	HC220418
4	G1/4	HC210414	HC220414
6	G1/8	HC210618	HC220618
6	G1/4	HC210614	HC220614
8	G1/8	HC210818	HC220818
8	G1/4	HC210814	HC220814
8	G3/8	HC210838	HC220838
10	G1/4	HC211014	HC221014
10	G3/8	HC211038	HC221038



* Scarico
Cylinder mounted
Ablass
Échappement
Escape



** Alimentazione
Valve mounted
Speisung
Alimentation
Alimentación

HC23

HC24

Regolatore di flusso gomito innestabile

Flow control valve (stem type)

Drosselventil winklig schaltbar

Régulateur de débit encliquetable

Regulador de flujo enclavable



Ø1	Ø2	* UNIVER	** UNIVER
6	6	HC230606	HC240606
8	8	HC230808	HC240808



* Scarico
Cylinder mounted
Ablass
Échappement
Escape



** Alimentazione
Valve mounted
Speisung
Alimentation
Alimentación

HC25

HC26

Regolatore di flusso gomito innestabile prolungato

Extended flow control valve (stem type)

Drosselventil winklig schaltbar hoch

Régulateur de débit avec tube prolongé encliquetable

Regulador de flujo enclavable elevado



Ø1	Ø2	* UNIVER	** UNIVER
6	6	HC250606	HC260606
8	8	HC250808	HC260808



* Scarico
Cylinder mounted
Ablass
Échappement
Escape



** Alimentazione
Valve mounted
Speisung
Alimentation
Alimentación

HC27

HC28

Regolatore di flusso gomito maschio-femmina filettato

Threaded flow regulator elbow male-female

Drosselventil winklig Aussengewinde-Aufnahmestück

Régulateur de débit orientable M-F fileté

Regulador de flujo orientable rosca macho-hembra



D1	* UNIVER	** UNIVER
M5	HC27M5M5	HC28M5M5
G1/8	HC271818	HC281818
G1/4	HC271414	HC281414
G3/8	HC273838	HC283838
G1/2	HC271212	HC281212



* Scarico
Cylinder mounted
Ablass
Échappement
Escape



** Alimentazione
Valve mounted
Speisung
Alimentation
Alimentación

HC51

Silenziatore piatto in bronzo sinterizzato

Flat silencer in sintered bronze

Schalldämpfer flach aus Sinterbronze

Silencieux plat en bronze fritté

Silenciador plano en bronce sinterizado



D	UNIVER
M5	HC5100M5
G1/8	HC510018
G1/4	HC510014
G3/8	HC510038
G1/2	HC510012
G3/4	HC510034
G1	HC510001

HC52

Silenziatore a tronco di cono in bronzo sinterizzato

Cone silencer in sintered bronze

Kegelstumpf-Schalldämpfer aus Sinterbronze

Silencieux à tronc de cône en bronze fritté

Silenciador en bronce sinterizado



D	UNIVER
M5	HC5200M5
G1/8	HC520018
G1/4	HC520014
G3/8	HC520038
G1/2	HC520012
G3/4	HC520034
G1	HC520001

HC53

Silenziatore a tronco di cono in bronzo sinterizzato con chiave in testa

Cone silencer in sintered bronze (with square wrench head)

Kegelstumpf-Schalldämpfer aus Sinterbronze mit Schlüsselansatz oben

Silencieux à tronc de cône en bronze fritté avec clé en tête

Silenciador en bronce sinterizado cabeza cuadrada



D	UNIVER
M5	HC5300M5
G1/8	HC530018
G1/4	HC530014
G3/8	HC530038
G1/2	HC530012
G3/4	HC530034
G1	HC530001

HC54

Regolatore di scarico silenziato fine

Silencer with exhaust flow regulator

Ablassventil mit Schalldämpfer fein

Régulateur d'échappement fin avec silencieux

Silenciador regulable



D	UNIVER
M5	HC5400M5
G1/8	HC540018
G1/4	HC540014
G3/8	HC540038
G1/2	HC540012
G3/4	HC540034
G1	HC540001

HC55

Regolatore di scarico silenziato

Silencer with exhaust flow regulator

Ablassventil mit Schalldämpfer

Silencieux à tronc de cône en bronze fritté avec carré

Silenciador regulable reducido



D	UNIVER
M5	HC5500M5
G1/8	HC550018
G1/4	HC550014
G3/8	HC550038
G1/2	HC550012
G3/4	HC550034
G1	HC550001

HC56

Silenziatore in tecnopolimero dinamico

Self cleaning silencer (technopolymer)

Schalldämpfer Technopolymer dynamisch

Silencieux en technopolymère dynamique

Silenciador en tecnopolímero dinámico



D	UNIVER
M5	HC5600M5
G1/8	HC560018
G1/4	HC560014
G3/8	HC560038
G1/2	HC560012
G3/4	HC560034
G1	HC560001